

Uitgave
in de Nederlandse taal

Wetgeving

Inhoud

I *Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing*

Verordening (EEG) nr. 2049/89 van de Commissie van 10 juli 1989 tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge	1
Verordening (EEG) nr. 2050/89 van de Commissie van 10 juli 1989 tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd	3
Verordening (EEG) nr. 2051/89 van de Commissie van 10 juli 1989 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1818/89 met betrekking tot de levering van verschillende partijen magere-melkpoeder in het kader van de voedselhulp	5
Verordening (EEG) nr. 2052/89 van de Commissie van 10 juli 1989 betreffende de levering van geraffineerde zonnebloemolie als voedselhulp aan de Organisatie van de Verenigde Naties voor hulpverlening aan Palestijnse vluchtelingen (UNRWA) ...	7
* Verordening (EEG) nr. 2053/89 van de Commissie van 10 juli 1989 tot vaststelling van bijzondere uitvoeringsbepalingen in verband met de regeling inzake de minimumprijs bij invoer voor bepaalde verwerkte kersen	11
* Verordening (EEG) nr. 2054/89 van de Commissie van 10 juli 1989 tot vaststelling van bijzondere uitvoeringsbepalingen in verband met de regeling inzake de minimumprijs bij invoer van krenten en rozijnen	14
Verordening (EEG) nr. 2055/89 van de Commissie van 10 juli 1989 houdende instelling van een compenserende heffing bij invoer van aubergines van oorsprong uit Spanje (met uitzondering van de Canarische eilanden)	17
Verordening (EEG) nr. 2056/89 van de Commissie van 10 juli 1989 houdende intrekking van de compenserende heffing op de invoer van bepaalde variëteiten pruimen van oorsprong uit Spanje (met uitzondering van de Canarische eilanden)	19
Verordening (EEG) nr. 2057/89 van de Commissie van 10 juli 1989 tot wijziging van de restituties bij uitvoer van witte en ruwe suiker in onveranderde vorm	20

Verordening (EEG) nr. 2058/89 van de Commissie van 10 juli 1989 tot wijziging van de invoerheffingen voor op basis van granen en rijst verwerkte produkten 22

Rectificaties

Rectificatie op Verordening (EEG) nr. 1948/89 van de Commissie van 30 juni 1989 tot machtiging van bepaalde interventiebureaus om 200 000 ton zachte tarwe via een openbare inschrijving te koop aan te bieden voor uitvoer daarvan in de vorm van meel (PB nr. L 187 van 1.7.1989) 24

I

(Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EEG) Nr. 2049/89 VAN DE COMMISSIE

van 10 juli 1989

tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1834/89⁽²⁾, inzonderheid op artikel 13, lid 5,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad van 11 juni 1985 inzake de waarde van de rekeneenheid en de omrekeningskoersen die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1636/87⁽⁴⁾, inzonderheid op artikel 3,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat de heffingen die van toepassing zijn bij invoer van granen, meel van tarwe en rogge, gries en griesmeel van tarwe, werden vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 1915/89 van de Commissie⁽⁵⁾ en de verordeningen die deze nadien hebben gewijzigd;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste:

— een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Veror-

dening (EEG) nr. 1676/85 bedoelde correctiefactor is toegepast, voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,

— een omrekeningskoers voor de andere munteenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elke van deze munteenheden, geconstateerd gedurende een bepaalde periode ten opzichte van de munteenheden van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streepje, en bovengenoemde coëfficiënt,

aan te houden; deze wisselkoersen zijn de op 7 juli 1989 vastgestelde koersen;

Overwegende dat de bovengenoemde correctiefactor wordt toegepast op alle elementen voor de berekening van heffingen, met inbegrip van de gelijkwaardigheidscoëfficiënten;

Overwegende dat de toepassing van de in Verordening (EEG) nr. 1915/89 neergelegde regelen op de aanbodprijzen en noteringen van heden die de Commissie bekend zijn, leidt tot het wijzigen van de thans geldende heffingen overeenkomstig de bijlage van deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De bij de invoer van de in artikel 1, onder a), b) en c), van Verordening (EEG) nr. 2727/75 genoemde produkten te innen heffingen worden vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 11 juli 1989.

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 180 van 27. 6. 1989, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 153 van 13. 6. 1987, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB nr. L 187 van 1. 7. 1989, blz. 1.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 10 juli 1989.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 10 juli 1989 tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

GN-code	Heffingen	
	Portugal	Derde landen
0709 90 60	34,31	129,97
0712 90 19	34,31	129,97
1001 10 10	13,87	149,59 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 10 90	13,87	149,59 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 90 91	13,66	102,75
1001 90 99	13,66	102,75
1002 00 00	41,42	111,12 ⁽⁴⁾
1003 00 10	32,09	102,78
1003 00 90	32,09	102,78
1004 00 10	23,49	81,56
1004 00 90	23,49	81,56
1005 10 90	34,31	129,97 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	34,31	129,97 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	52,35	139,24 ⁽⁴⁾
1008 10 00	32,09	0,73
1008 20 00	32,09	19,74 ⁽⁴⁾
1008 30 00	32,09	0,00 ⁽⁵⁾
1008 90 10	⁽⁷⁾	⁽⁷⁾
1008 90 90	32,09	0,00
1101 00 00	32,13	156,85
1102 10 00	70,99	168,57
1103 11 10	35,82	246,19
1103 11 90	34,71	169,40

⁽¹⁾ Voor harde tarwe („durum”) van oorsprong uit Marokko, welke rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap wordt vervoerd, wordt de heffing met 0,60 ecu per ton verminderd.

⁽²⁾ Overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 486/85 worden de heffingen niet toegepast op produkten van oorsprong uit de Staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan of uit de landen en gebieden overzee, die in de Franse overzeese departementen worden ingevoerd.

⁽³⁾ Voor mais van oorsprong uit de ACS-Staten of de LGO wordt de heffing bij invoer in de Gemeenschap met 1,81 ecu per ton verminderd.

⁽⁴⁾ Voor pluimgierst en sorgho van oorsprong uit de ACS-Staten of de LGO wordt de heffing bij invoer in de Gemeenschap met 50 % verminderd.

⁽⁵⁾ Voor harde tarwe („durum”) en kanariezaad geproduceerd in Turkije, die rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap worden vervoerd, wordt de heffing met 0,60 ecu per ton verminderd.

⁽⁶⁾ De te innen heffing bij invoer van rogge, verkregen in Turkije en rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap vervoerd, is vastgesteld bij de Verordeningen (EEG) nr. 1180/77 van de Raad (PB nr. L 142 van 9. 6. 1977, blz. 10) en (EEG) nr. 2622/71 van de Commissie (PB nr. L 271 van 10. 12. 1971, blz. 22).

⁽⁷⁾ Bij invoer van het produkt van GN-code 1008 90 10 (triticale) wordt de voor rogge geldende heffing toegepast.

VERORDENING (EEG) Nr. 2050/89 VAN DE COMMISSIE

van 10 juli 1989

tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1834/89⁽²⁾, en inzonderheid op artikel 15, lid 6,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad van 11 juni 1985 inzake de waarde van de rekeneenheid en de wisselkoersen die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1636/87⁽⁴⁾, inzonderheid op artikel 3,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat de premies die aan de heffingen voor granen en mout dienen te worden toegevoegd, werden vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 1916/89 van de Commissie⁽⁵⁾ en de verordeningen die deze nadien hebben gewijzigd;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste:

— een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Verordening (EEG) nr. 1676/85 bedoelde correctiefactor is toegepast, voor de munteenheden welke onderling

worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,

— een omrekeningskoers voor de andere munteenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elke van deze munteenheden, geconstateerd gedurende een bepaalde periode ten opzichte van de munteenheden van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streepje, en bovengenoemde coëfficiënt,

aan te houden; deze wisselkoersen zijn de op 7 juli 1989 vastgestelde koersen;

Overwegende dat, in verband met de cif-prijzen en de cif-prijzen op termijn van heden, de premies die aan de momenteel geldende heffingen worden toegevoegd, moeten worden gewijzigd volgens de tabellen in de bijlage van deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. De premies die aan de vooraf vastgestelde heffingen worden toegevoegd voor de invoer van granen en mout uit Portugal, bedoeld in artikel 15 van Verordening (EEG) nr. 2727/75, worden vastgesteld op nul.

2. De premies die aan de vooraf vastgestelde heffingen worden toegevoegd voor de invoer van granen en mout uit derde landen, bedoeld in artikel 15 van Verordening (EEG) nr. 2727/75, worden vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 11 juli 1989.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 10 juli 1989.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 180 van 27. 6. 1989, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 153 van 13. 6. 1987, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB nr. L 187 van 1. 7. 1989, blz. 4.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 10 juli 1989 tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd

A. Granen en meel

(in ecu / ton)

GN-code	Lopend	1 ^e term.	2 ^e term.	3 ^e term.
	7	8	9	10
0709 90 60	0	0	0	0,61
0712 90 19	0	0	0	0,61
1001 10 10	0	0	0	0
1001 10 90	0	0	0	0
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	1,65	1,65	1,65
1004 00 90	0	1,65	1,65	1,65
1005 10 90	0	0	0	0,61
1005 90 00	0	0	0	0,61
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	0

B. Mout

(in ecu / ton)

GN-code	Lopend	1 ^e term.	2 ^e term.	3 ^e term.	4 ^e term.
	7	8	9	10	11
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

VERORDENING (EEG) Nr. 2051/89 VAN DE COMMISSIE

van 10 juli 1989

tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1818/89 met betrekking tot de levering van verschillende partijen magere-melkpoeder in het kader van de voedselhulpDE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,Gelet op Verordening (EEG) nr. 3972/86 van de Raad van
22 december 1986 betreffende het voedselhulpbeleid en
het beheer van de voedselhulp ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EEG) nr. 1750/89 ⁽²⁾, en met name op
artikel 6, lid 1, onder c),Overwegende dat in het raam van Verordening (EEG) nr.
1818/89 van de Commissie ⁽³⁾ een inschrijving is openge-
steld voor de levering van 930 ton magere-melkpoeder als
voedselhulp ten gunste van Euronaid en Guinee-Bissau ;
dat op verzoek van de begunstigde bepaalde punten van
de bijlage bij die verordening moeten worden gewijzigd,HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :*Artikel 1*Partij B in bijlage I bij Verordening (EEG) nr. 1818/89
wordt vervangen door de bijlage bij deze verordening.*Artikel 2*Deze verordening treedt in werking op de dag van haar
bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese
Gemeenschappen*.Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 10 juli 1989.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB nr. L 370 van 30. 12. 1986, blz. 1.⁽²⁾ PB nr. L 172 van 20. 6. 1989, blz. 1.⁽³⁾ PB nr. L 177 van 24. 6. 1989, blz. 22.

BIJLAGE**„PARTIJ B**

1. **Maatregel nr. (1):** 323/89 — Besluit van de Commissie van 16. 3. 1988
2. **Programma:** 1988
3. **Begunstigde:** Guinee-Bissau
4. **Vertegenwoordiger van de begunstigde (2):** M. Bernardino Cardoso, Ministro do Plano, CP 6, Bissau, Guinee-Bissau (telex 275 PB)
5. **Plaats of land van bestemming:** Guinee-Bissau
6. **Beschikbaar te stellen produkt:** magere-melkpoeder
7. **Kenmerken en kwaliteit van het produkt (2):** zie PB nr. C 216 van 14. 8. 1987, blz. 3, punten I.1.A.1 en I.1.A.2
8. **Totale hoeveelheid:** 300 ton
9. **Aantal partijen:** 1
10. **Verpakking en opschriften:** 25 kg (zie ook PB nr. C 216 van 14. 8. 1987, blz. 3, punt I.1.A.3)
Bijkomende vermeldingen op de verpakking:
„ACÇÃO Nº 323/89 / LEITE DESNATADO EM PÓ”
(zie ook PB nr. C 216 van 14. 8. 1987, blz. 3, punt I.1.A.4)
11. **Wijze van beschikbaarstelling van het produkt:** markt van de Gemeenschap
De vervaardiging van het magere-melkpoeder moet worden uitgevoerd na de toekenning van de levering
12. **Leveringsconditie:** franco loshaven — lossing inbegrepen
13. **Laadhaven:** —
14. **Door de begunstigde opgegeven loshaven:** —
15. **Loshaven:** Bissau
16. **Adres van de opslagplaats en eventueel loshaven:** —
17. **Periode van beschikbaarstelling in de laadhaven bij toewijzing levering haven van inschepping:** 20 — 30. 7. 1989
18. **Uiterste termijn voor de levering:** 15. 9. 1989
19. **Procedure voor het vaststellen van de leveringskosten:** inschrijving
20. **Bij inschrijving, datum van het verstrijken van de termijn voor de indiening van de offertes (2):** 10. 7. 1989 om 12.00 uur
21. **Bij tweede inschrijving:**
 - a) uiterste datum voor indiening van de offertes: 24. 7. 1989 om 12.00 uur
 - b) periode van beschikbaarstelling in de laadhaven bij toewijzing levering haven van inschepping: 3 — 14. 8. 1989
 - c) uiterste termijn voor de levering: 30. 9. 1989
22. **Bedrag van de inschrijvingszekerheid:** 20 ecu/ton
23. **Bedrag van de leveringszekerheid:** 10 % van het bedrag van de offerte in ecu
24. **Adres voor inzending van de offertes:** Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur N. Arend, Bâtiment Loi 120, bureau 7/58, 200, rue de la Loi, B-1049 Bruxelles (telex AGREC 22037 B)
25. **Op verzoek van de leverancier toepasselijke restitutie (2):** restitutie toepasselijk op 16. 6. 1989, vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 1706/89 van de Commissie (PB nr. L 166 van 16. 6. 1989, blz. 36)

VERORDENING (EEG) Nr. 2052/89 VAN DE COMMISSIE

van 10 juli 1989

betreffende de levering van geraffineerde zonnebloemolie als voedselhulp aan de Organisatie van de Verenigde Naties voor hulpverlening aan Palestijnse vluchtelingen (UNRWA)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3972/86 van de Raad van 22 december 1986 betreffende het voedselhulpbeleid en het beheer van de voedselhulp⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1750/89⁽²⁾, en met name op artikel 6, lid 1, onder c),

Overwegende dat in Verordening (EEG) nr. 1420/87 van de Raad van 21 mei 1987 tot vaststelling van de uitvoeringsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 3972/86 betreffende het voedselhulpbeleid en het beheer van de voedselhulp⁽³⁾ is bepaald welke landen en organisaties voor voedselhulp in aanmerking komen en de algemene criteria zijn vastgesteld voor het vervoer van de voedselhulp na het fob-stadium;

Overwegende dat de Commissie bij besluit van 19 april 1989 betreffende de toekenning van voedselhulp aan de UNRWA aan deze organisatie 270 ton geraffineerde zonnebloemolie heeft toegekend;

Overwegende dat deze goederen moeten worden geleverd overeenkomstig het bepaalde in Verordening (EEG) nr.

2200/87 van de Commissie van 8 juli 1987 tot vaststelling van algemene voorschriften voor de beschikbaarstelling in de Gemeenschap van produkten voor levering als communautaire voedselhulp⁽⁴⁾; dat met name de termijnen en de leveringsvoorwaarden alsmede de voor de vaststelling van de daaruit voortvloeiende kosten te volgen procedure moeten worden vastgesteld,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

Er wordt een inschrijving gehouden voor de levering van geraffineerde zonnebloemolie aan de UNRWA overeenkomstig het bepaalde in Verordening (EEG) nr. 2200/87 en de in de bijlagen vastgestelde voorwaarden.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 10 juli 1989.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 370 van 30. 12. 1986, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 172 van 20. 6. 1989, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 136 van 26. 5. 1987, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 204 van 25. 7. 1987, blz. 1.

BIJLAGE I

1. **Maatregel nr. (1):** 309/89 en 310/89
2. **Programma :** 1989
3. **Begunstigde :** UNRWA Headquarters, Vienna International Center, PO Box 700, A-1400 Vienna (Oostenrijk)
4. **Vertegenwoordiger van de begunstigde (2):**
 - a) Partij 1 : UNRWA Field Supply and Transport Officer, SAR, PO Box 4313, Damascus, SAR
 - b) Partij 2 : UNRWA Field Supply and Transport Officer, Lebanon, PO Box 947, Beirut, Lebanon
5. **Plaats of land van bestemming :** zie bijlage II
6. **Beschikbaar te stellen produkt :** geraffineerde zonnebloemolie
7. **Kenmerken en kwaliteit van de goederen (3):** zie PB nr. C 216 van 14. 8. 1987, blz. 3, punt III.A.2
8. **Totale hoeveelheid :** 270 ton netto
9. **Aantal partijen :** 2
10. **Verpakking en opschriften (4):** zie PB nr. C 216 van 14. 8. 1987, blz. 3, punt III.B
 - geheel gevulde nieuwe metalen vaten met een nettogewicht van 190 tot 200 kg (in de aanbieding te preciseren), voorzien van spongaten, die aan de binnenkant zijn bestreken met conservenbliklak of die een behandeling hebben ondergaan die gelijkwaardige waarborgen biedt, hermetisch afgesloten onder stikstofdruk. De vaten moeten voldoende bestand zijn tegen schokken om een lang transport over zee te kunnen verdragen. De vaten mogen als zodanig niet schadelijk voor de gezondheid zijn of een verandering teweegbrengen in de kleur, de smaak of de geur van de inhoud. De sluiting van de vaten moet volledig luchtdicht zijn
 - te leveren in containers van 20 voet
 - de vaten moeten voorzien zijn van de in bijlage II vermelde tekst
11. **Wijze van beschikbaarstelling van het produkt :** markt van de Gemeenschap
12. **Leveringsconditie :** franco loshaven, gelost
13. **Laadhaven :** —
14. **Door de begunstigde opgegeven loshaven :** —
15. **Loshaven :**
 - a) Partij 1 : Lattakia
 - b) Partij 2 : Beiroet
16. **Adres van de opslagplaats en eventueel loshaven :** —
17. **Periode van beschikbaarstelling in de laadhaven in geval van toekenning van de levering franco laadhaven :** 5. 9 — 3. 10. 1989
18. **Uiterste termijn voor de levering :** 17. 10. 1989
19. **Procedure voor het vaststellen van de leveringskosten (5):** inschrijving
20. **Datum van het verstrijken van de termijn voor de indiening van de offertes :** 25. 7. 1989 om 12.00 uur; de offertes worden geacht geldig te blijven tot 26. 7. 1989 om 24.00 uur
21. **Bij tweede inschrijving :**
 - a) uiterste termijn voor de indiening van de offertes : 8. 8. 1989 om 12.00 uur; de offertes worden geacht geldig te blijven tot 9. 8. 1989 om 24.00 uur
 - b) periode van beschikbaarstelling in de laadhaven in geval van toekenning van de levering franco laadhaven : 19. 9 — 17. 10. 1989
 - c) uiterste termijn voor de levering : 7. 11. 1989
22. **Bedrag van de inschrijvingszekerheid :** 15 ecu/ton
23. **Bedrag van de leveringszekerheid :** 10 % van het bedrag van de offerte uitgedrukt in ecu
24. **Adres voor inzending van de offertes (6):** Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur N. Arend, bâtiment Loi 120, bureau 7/58, 200, rue de la Loi, B-1049 Bruxelles (telex AGREC 22037 B)
25. **Op verzoek van de leverancier toepasselijke restitutie :** —

Voetnoten

- (¹) Het nummer van de maatregel dient in iedere briefwisseling te worden aangehaald.
- (²) Afgevaardigde van de Commissie met wie degene aan wie wordt gegund contact moet opnemen: zie *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* nr. C 227 van 7 september 1985, bladzijde 4.
- (³) Degene aan wie is gegund, bezorgt aan de begunstigde een certificaat van een officiële instantie, waarin wordt verklaard dat voor het te leveren produkt de in de betrokken Lid-Staat geldende stralingsnormen niet zijn overschreden.
- De inschrijver legt aan de begunstigde of aan zijn vertegenwoordiger bij de levering de volgende bescheiden over:
- bewijs van oorsprong,
 - gezondheidscertificaat.
- (⁴) Het bepaalde in artikel 7, lid 3, onder g), van Verordening (EEG) nr. 2200/87 geldt niet voor de indiening van de offertes.
- (⁵) Ten einde de telex niet te overbelasten, worden de inschrijvers verzocht om voor de datum en het uur vastgesteld in punt 20 van deze bijlage het bewijs te leveren dat de in artikel 7, lid 4, onder a), van Verordening (EEG) nr. 2200/87 bedoelde inschrijvingszekerheid is gesteld, zulks bij voorkeur:
- hetzij door afgifte op het in punt 24 van deze bijlage genoemde bureau;
 - hetzij per telekopieerapparaat op een van de volgende nummers te Brussel:
 - 235 01 30
 - 235 01 32
 - 236 10 97
 - 236 20 05.
- (⁶) Levering franco terminal als bedoeld in artikel 14, punt 5, onder a), van Verordening (EEG) nr. 2200/87 houdt in dat de volgende kosten in de haven van bestemming definitief voor rekening van de leverancier zijn:
- voor containerzendingen op de condities FCL/FCL en LCL/FCL, alle kosten voor het lossen en transporteren van de containers tot het „stack“-stadium in de terminal, dus met uitzondering van achterevolgens: THC („terminal handling charges” of daarmee overeenkomende kosten), kosten om de goederen uit de containers te lossen, lokale kosten na deze stadia en kosten wegens te late vrijgave of terugzending van de containers;
 - voor containerzendingen op de conditie LCL/LCL of FCL/LCL, alle kosten voor het lossen en transporteren van de containers tot en met — dit in afwijking van het genoemde artikel 14, punt 5, onder a) — de „LCL charges” (lossen van de goederen), dus met uitzondering van de lokale kosten na het uit de containers lossen van de goederen.

ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II

Designación de la partida Parti Bezeichnung der Partie Χαρακτηρισμός της παρτίδας Lot Désignation de la partie Designazione della partita Aanduiding van de partij Designação da parte	Cantidad total de la partida (en toneladas) Totalmængde (i tons) Gesamtmenge der Partie (in Tonnen) Συνολική ποσότητα της παρτίδας (σε τόνους) Total quantity (in tonnes) Quantité totale de la partie (en tonnes) Quantità totale della partita (in tonnellate) Totale hoeveelheid van de partij (in ton) Quantidade total (em toneladas)	Cantidades parciales (en toneladas) Delmængde (i tons) Teilmengen (in Tonnen) Μερικές ποσότητες (σε τόνους) Partial quantities (in tonnes) Quantités partielles (en tonnes) Quantitativi parziali (in tonnellate) Deelhoeveelheden (in ton) Quantidades parciais (em toneladas)	Beneficiario Modtager Empfänger Δικαιούχος Beneficiary Bénéficiaire Beneficiario Begunstigde Beneficiário	Pais destinatario Modtagerland Bestimmungsland Χώρα προορισμού Recipient country Pays destinataire Paese destinatario Bestemmingsland País destinatário	Inscripción en el embalaje Emballagens påtegning Aufschrift auf der Verpackung Ένδειξη επί της συσκευασίας Markings on the packaging Inscription sur l'emballage Iscrizione sull'imballaggio Aanduiding op de verpakking Inscrição na embalagem
1	40		UNRWA	Syrian Arab Republic	Action No 309/89 / Vegetable oil / Gift of the EEC to UNRWA for free distribution to Palestine refugees / Lattakia
2	230		UNRWA	Lebanon	Action No 310/89 / Vegetable oil / Gift of the EEC to UNRWA for free distribution to Palestine refugees / Beirut

VERORDENING (EEG) Nr. 2053/89 VAN DE COMMISSIE

van 10 juli 1989

**tot vaststelling van bijzondere uitvoeringsbepalingen in verband met de regeling
inzake de minimumprijs bij invoer voor bepaalde verwerkte kersen**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 426/86 van de Raad van 24 februari 1986 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector van op basis van groenten en fruit verwerkte produkten⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1125/89⁽²⁾, en met name op artikel 9, lid 6,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad van 11 juni 1985 inzake de waarde van de rekeneenheid en de omrekeningskoersen die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1636/87⁽⁴⁾, en met name op artikel 10, lid 2,

Overwegende dat in artikel 9, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 426/86 is bepaald dat bij invoer van de in bijlage I, deel B, bij die verordening vermelde produkten een minimumprijs wordt ingesteld; dat bij Verordening (EEG) nr. 2247/88 van de Raad⁽⁵⁾ bepaalde types van verwerkte kersen zijn opgenomen in de lijst van produkten waarvoor deze regeling geldt;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 3225/88 van de Raad⁽⁶⁾ de algemene voorschriften zijn vastgesteld met betrekking tot de regeling inzake de minimumprijs bij invoer voor bepaalde verwerkte kersen; dat de bijzondere uitvoeringsbepalingen van deze regeling moeten worden vastgesteld; dat met deze uitvoeringsbepalingen moet worden voorkomen dat de marktdeelnemers de minimumprijzen omzeilen via frauduleuze handelingen die moeilijk zijn op te sporen en die moeilijk doeltreffend kunnen worden bestreden; dat deze frauduleuze handelingen namelijk ernstige problemen kunnen opleveren voor de communautaire markt van de betrokken produkten en dat voor de begroting aanzienlijke bedragen aan ontvangsten verloren gaan doordat geen compenserende heffingen worden toegepast;

Overwegende dat aanmerkelijk versterkte douanecontroles dienen te worden ingesteld om deze fraudes en het uiterst nadelige effect daarvan voor de markt van de betrokken verwerkte kersen te voorkomen; dat de nationale douanediensten met name moeten nagaan of voor elke ingevoerde partij de minimumprijs bij invoer is nageleefd en dat zij, wanneer deze prijs niet in acht is genomen, een

compenserende heffing moeten toepassen die gelijk is aan het verschil tussen de minimumprijs bij invoer en de aangegeven invoerprijs;

Overwegende bovendien dat een regeling inzake minimumprijzen bij invoer vooral moet voorkomen dat produkten uit derde landen tegen te lage prijzen worden ingevoerd en daardoor de markt van de Gemeenschap verstoren; dat daarom tot in het stadium van de verkoop moet worden nagegaan of de minimumprijs bij invoer wel degelijk is nageleefd; dat derhalve, ten bewijze dat de minimumprijs is nageleefd, documenten moeten worden overgelegd waaruit blijkt tegen welke prijs de produkten zijn doorverkocht;

Overwegende dat het risico groot is dat bij invoer onjuiste prijzen worden aangegeven; dat derhalve een speciale procedure moet worden ingesteld voor het geval waarin het vermoeden bestaat dat onjuiste invoerprijzen zijn aangegeven;

Overwegende dat ervoor dient te worden gezorgd dat de verschuldigde compenserende heffing wordt toegepast indien blijkt dat de minimumprijs bij invoer inderdaad niet is nageleefd; dat daarom de produkten ter beschikking worden gesteld bij toepassing van artikel 13 van Richtlijn 79/695/EEG van de Raad⁽⁷⁾, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 81/853/EEG⁽⁸⁾, en van artikel 20 van Richtlijn 82/57/EEG van de Commissie⁽⁹⁾, gewijzigd bij Richtlijn 83/371/EEG⁽¹⁰⁾ dat voorts de importeur moet aantonen dat de minimumprijs is nageleefd; dat eveneens moet worden bepaald binnen welke termijn dit bewijs moet worden geleverd;

Overwegende dat ook moet worden voorzien in controles achteraf op de invoer; dat de bevoegde instanties van de Lid-Staten steekproefsgewijze controles moeten verrichten op ongeveer 10 % van de ingevoerde partijen; dat dan ook alle relevante documenten een bepaalde tijd moeten worden bewaard om deze aan de bevoegde instanties te kunnen overleggen; dat deze documenten evenwel niet langer hoeven te worden bewaard dan drie kalenderjaren na het jaar waarin de aangifte tot in het vrije verkeer brengen is aanvaard;

Overwegende dat de Commissie in kennis dient te worden gesteld van de verrichte controles op de inachtneming van de minimumprijzen bij invoer;

Overwegende dat het Comité van beheer voor op basis van groenten en fruit verwerkte produkten geen advies heeft uitgebracht binnen de door zijn voorzitter bepaalde termijn,

⁽¹⁾ PB nr. L 49 van 27. 2. 1986, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 118 van 29. 4. 1989, blz. 29.

⁽³⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 153 van 13. 6. 1987, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB nr. L 198 van 26. 7. 1988, blz. 21.

⁽⁶⁾ PB nr. L 288 van 21. 10. 1988, blz. 11.

⁽⁷⁾ PB nr. L 205 van 13. 8. 1979, blz. 19.

⁽⁸⁾ PB nr. L 319 van 7. 11. 1981, blz. 1.

⁽⁹⁾ PB nr. L 28 van 5. 2. 1982, blz. 38.

⁽¹⁰⁾ PB nr. L 204 van 28. 7. 1983, blz. 63.

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Beginselen en definities

Artikel 1

De minimumprijs bij invoer voor bepaalde verwerkte kersen is nageleefd wanneer de invoerprijs niet lager is dan de minimumprijs bij invoer op de dag waarop de aangifte tot in het vrije verkeer brengen is aanvaard.

Artikel 2

1. In de zin van deze verordening zijn de elementen van de invoerprijs:

- a) de fob-prijs in het land van oorsprong;
- b) de reële kosten van vervoer en verzekeringen tot op de plaats van binnenkomst in het douanegebied van de Gemeenschap.

2. In lid 1 wordt onder „fob-prijs” verstaan, de betaalde of te betalen contante prijs voor de goederen van de partij, inclusief de kosten voor het inladen in een transportmiddel op de plaats van lading in het land van oorsprong en andere in dat land gemaakte kosten. Niet in de fobprijs begrepen zijn de kosten van diensten voor rekening van de verkoper vanaf het ogenblik dat de produkten zijn ingeladen.

3. Wanneer blijkt dat meer dan 15 % van een ingevoerde partij rechtstreeks of via handelaren wordt doorverkocht tegen prijzen die beneden de minimumprijs liggen, wordt het gewogen gemiddelde van deze prijzen als invoerprijs beschouwd.

4. Wanneer de in lid 1 bedoelde prijselementen in een andere valuta worden uitgedrukt dan die van de Lid-Staat waar de produkten in het vrije verkeer worden gebracht, geldt Verordening (EEG) nr. 1766/85 van de Commissie van 27 juni 1985 betreffende de bij de bepaling van de douanewaarde te gebruiken wisselkoersen⁽¹⁾.

5. De invoerprijs moet worden vermeld in de aangifte tot in het vrije verkeer brengen.

6. In deze verordening wordt onder eindgebruiker verstaan, een fabrikant die het betrokken produkt verwerkt in een ander produkt, dat niet onder de in de aangifte tot in het vrije verkeer brengen vermelde GN-codes valt, of een detailhandelaar die uitsluitend aan consumenten verkoopt.

7. In de zin van deze verordening is een ingevoerde partij het geheel van produkten waarvoor een zelfde aangifte tot in het vrije verkeer brengen geldt.

Artikel 3

Op de minimumprijs bij invoer wordt een monetaire coëfficiënt toegepast die zo wordt vastgesteld dat deze prijs wordt omgerekend met de voor vaststelling of wijzi-

ging van de monetaire compenserende bedragen gebruikte gemiddelde wisselkoers.

Controle en heffing bij invoer

Artikel 4

Telkens wanneer de bevoegde nationale instanties een aangifte tot in het vrije verkeer brengen aanvaarden, vergelijken zij de aangegeven invoerprijs met de minimumprijs bij invoer die voor de betrokken produkten geldt op de dag waarop de aangifte wordt aanvaard.

Indien voor de factuur een betalingstermijn geldt van meer dan drie maanden, wordt voor elke maand boven drie maanden de in de factuur aangegeven prijs met 1 % verlaagd.

Artikel 5

Indien de invoerprijs beneden de voor de produkten geldende minimumprijs bij invoer ligt, passen de bevoegde nationale instanties een compenserende heffing toe die gelijk is aan het verschil tussen deze twee prijzen.

Speciale controleprocedure

Artikel 6

1. Indien de douanediens ten gronde redenen hebben om te betwijfelen dat de in de aangifte tot in het vrije verkeer brengen vermelde prijs de reële invoerprijs is, vragen deze diensten de importeur binnen een termijn van zes maanden het bewijs te leveren dat het produkt is afgezet met inachtneming van de minimumprijs bij invoer onverminderd het bepaalde in artikel 13 van Richtlijn 79/695/EEG en artikel 20 van Richtlijn 82/57/EEG.

2. De bevoegde instantie kan, wanneer de betrokkene daartoe een met redenen omkleed verzoek indient, de in lid 1 bedoelde termijn met maximaal drie maanden verlengen.

Artikel 7

1. De minimumprijs bij invoer wordt geacht te zijn nageleefd wanneer de importeur voor ten minste 95 % van de ingevoerde partij het bewijs levert dat het produkt als zodanig, na verpakking, rechtstreeks of via handelaren aan de eindgebruiker is verkocht tegen een prijs die ten minste gelijk is aan de minimumprijs bij invoer.

2. Indien de importeur ondanks het feit dat hij al het nodige heeft gedaan geen van de eindgebruiker uitgaande bewijsstukken kan overleggen, kunnen de bevoegde instanties andere bewijsstukken aanvaarden waaruit moet blijken dat bij de verkoop van het produkt de minimumprijs is nageleefd.

3. Deze speciale controleprocedure laat de in de artikelen 8, 9 en 10 bedoelde controles achteraf onverlet.

⁽¹⁾ PB nr. L 168 van 28. 6. 1985, blz. 21.

Controles achteraf*Artikel 8*

Met het oog op de controles achteraf houdt de importeur gedurende ten minste drie kalenderjaren na het jaar waarin de aangifte tot in het vrije verkeer brengen is aanvaard, de bewijzen van betaling aan de verkoper en alle handelsdocumenten zoals facturen, contracten en briefwisseling met betrekking tot aankoop en verkoop van de betrokken produkten ter beschikking van de bevoegde instanties.

Artikel 9

1. De bevoegde instanties verrichten steekproefsgewijze verificaties.
2. De verificaties dienen ieder kalenderjaar betrekking te hebben op ongeveer 10 % van de ingevoerde partijen.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 10 juli 1989.

Artikel 10

Indien de bevoegde instanties bij een verificatie constateren dat de minimumprijzen bij invoer niet zijn nageleefd, innen zij de compenserende heffing, waarop eventueel het reeds als compenserende heffing betaalde bedrag in mindering wordt gebracht.

Slotbepalingen*Artikel 11*

De Lid-Staten delen de Commissie een keer per jaar en vóór het einde van het eerste halfjaar mee welke controles in het voorgaande jaar zijn verricht ter verificatie van de naleving van de minimumprijzen bij invoer.

Artikel 12

Deze verordening treedt in werking op de achtste dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

VERORDENING (EEG) Nr. 2054/89 VAN DE COMMISSIE

van 10 juli 1989

tot vaststelling van bijzondere uitvoeringsbepalingen in verband met de regeling inzake de minimumprijs bij invoer van krenten en rozijnen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 426/86 van de Raad van 24 februari 1986 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector van op basis van groenten en fruit verwerkte produkten⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1125/89⁽²⁾, en met name op artikel 9, lid 6,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad van 11 juni 1985 inzake de waarde van de rekeneenheid en de omrekeningskoersen die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1636/87⁽⁴⁾, en met name op artikel 10, lid 2,

Overwegende dat in artikel 9, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 426/86 is bepaald dat bij invoer van de in bijlage I, deel B, bij die verordening vermelde produkten een minimumprijs wordt ingesteld; dat bij Verordening (EEG) nr. 2089/85 van de Raad⁽⁵⁾ de algemene voorschriften zijn vastgesteld met betrekking tot de regeling inzake de minimumprijs bij invoer van krenten en rozijnen;

Overwegende dat de bijzondere uitvoeringsbepalingen van deze regeling moeten worden vastgesteld; dat met deze uitvoeringsbepalingen moet worden voorkomen dat de marktdeelnemers de minimumprijzen omzeilen via frauduleuze handelingen die moeilijk zijn op te sporen en die moeilijk doeltreffend kunnen worden bestreden; dat deze frauduleuze handelingen namelijk ernstige problemen kunnen opleveren voor de communautaire markt van de betrokken produkten en dat voor de begroting aanzienlijke bedragen aan ontvangsten verloren gaan doordat geen compenserende heffingen worden toegepast;

Overwegende dat aanmerkelijk versterkte douanecontroles dienen te worden ingesteld om deze fraudes en het uiterst nadelige effect daarvan voor de markt van de krenten en rozijnen te voorkomen; dat de nationale douanediensten met name moeten nagaan of voor elke ingevoerde partij de minimumprijs bij invoer is nageleefd en dat zij, wanneer deze prijs niet in acht is genomen, een compenserende heffing moeten toepassen die wordt vastgesteld aan de hand van een schaal voor de invoerprijzen;

Overwegende bovendien dat een regeling inzake minimumprijzen bij invoer vooral moet voorkomen dat produkten uit derde landen tegen te lage prijzen worden ingevoerd en daardoor de markt van de Gemeenschap verstoren; dat daarom tot in het stadium van de verkoop moet worden nagegaan of de minimumprijs bij invoer wel degelijk is nageleefd; dat derhalve, ten bewijze dat de minimumprijs bij invoer is nageleefd, documenten moeten worden overgelegd waaruit blijkt tegen welke prijs de produkten zijn doorverkocht;

Overwegende dat het risico groot is dat bij invoer onjuiste prijzen worden aangegeven; dat derhalve een speciale procedure moet worden ingesteld voor het geval waarin het vermoeden bestaat dat onjuiste invoerprijzen zijn aangegeven;

Overwegende dat ervoor dient te worden gezorgd dat de verschuldigde compenserende heffing wordt toegepast indien blijkt dat de minimumprijs bij invoer inderdaad niet is nageleefd; dat daarom de produkten ter beschikking worden gesteld bij toepassing van artikel 13 van Richtlijn 79/695/EEG van de Raad⁽⁶⁾, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 81/853/EEG⁽⁷⁾ en van artikel 20 van Richtlijn 82/57/EEG van de Commissie⁽⁸⁾, gewijzigd bij Richtlijn 83/371/EEG⁽⁹⁾; dat voorts de importeur moet aantonen dat de minimumprijs is nageleefd; dat eveneens moet worden bepaald binnen welke termijn dit bewijs moet worden geleverd;

Overwegende dat ook moet worden voorzien in controles achteraf op de invoer; dat de bevoegde instanties van de Lid-Staten steekproefsgewijze controles moeten verrichten op ongeveer 10 % van de ingevoerde partijen; dat dan ook alle relevante documenten een bepaalde tijd moeten worden bewaard om deze aan de bevoegde instanties te kunnen overleggen; dat deze documenten evenwel niet langer hoeven te worden bewaard dan drie kalenderjaren na het jaar waarin de aangifte tot in het vrije verkeer brengen is aanvaard;

Overwegende dat de Commissie in kennis dient te worden gesteld van de verrichte controles op de inachtneming van de minimumprijzen bij invoer;

Overwegende dat het Comité van beheer voor op basis van groenten en fruit verwerkte produkten geen advies heeft uitgebracht binnen de door zijn voorzitter bepaalde termijn,

⁽¹⁾ PB nr. L 49 van 27. 2. 1986, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 118 van 29. 4. 1989, blz. 29.

⁽³⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 153 van 13. 6. 1987, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB nr. L 197 van 27. 7. 1985, blz. 10.

⁽⁶⁾ PB nr. L 205 van 13. 8. 1979, blz. 19.

⁽⁷⁾ PB nr. L 319 van 7. 11. 1981, blz. 1.

⁽⁸⁾ PB nr. L 28 van 5. 2. 1982, blz. 38.

⁽⁹⁾ PB nr. L 204 van 28. 7. 1983, blz. 63.

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Beginselen en definities

Artikel 1

De minimumprijs bij invoer voor krenten en rozijnen is nageleefd, wanneer de invoerprijs niet lager is dan de minimumprijs bij invoer op de dag waarop de aangifte tot in het vrije verkeer brengen is aanvaard.

Artikel 2

1. In de zin van deze verordening zijn de elementen van de invoerprijs:

- a) de fob-prijs in het land van oorsprong;
- b) de reële kosten van vervoer en verzekeringen tot op de plaats van binnenkomst in het douanegebied van de Gemeenschap.

2. In lid 1 wordt onder „fob-prijs” verstaan, de betaalde of te betalen contante prijs voor de goederen van de partij, inclusief de kosten voor het inladen in een transportmiddel op de plaats van lading in het land van oorsprong en andere in dat land gemaakte kosten. Niet in de fob-prijs begrepen zijn de kosten van diensten voor rekening van de verkoper vanaf het ogenblik dat de produkten zijn ingeladen.

3. Wanneer blijkt dat meer dan 15 % van een ingevoerde partij rechtstreeks of via handelaren wordt doorverkocht tegen prijzen die beneden de minimumprijs liggen, wordt het gewogen gemiddelde van deze prijzen als invoerprijs beschouwd.

4. Wanneer de in lid 1 bedoelde prijselementen in een andere valuta worden uitgedrukt dan die van de Lid-Staat waar de produkten in het vrije verkeer worden gebracht, geldt Verordening (EEG) nr. 1766/85 van de Commissie van 27 juni 1985 betreffende de bij de bepaling van de douanewaarde te gebruiken wisselkoersen⁽¹⁾.

5. De invoerprijs moet worden vermeld in de aangifte tot in het vrije verkeer brengen.

6. In deze verordening wordt onder eindgebruiker verstaan, een fabrikant die het betrokken produkt verwerkt in een ander produkt, dat niet onder de in de aangifte tot in het vrije verkeer brengen vermelde GN-codes valt, of een detailhandelaar die uitsluitend aan consumenten verkoopt.

7. In de zin van deze verordening is een ingevoerde partij het geheel van produkten waarvoor een zelfde aangifte tot in het vrije verkeer brengen geldt.

Artikel 3

Op de minimumprijs bij invoer wordt een monetaire coëfficiënt toegepast die zo wordt vastgesteld dat deze

prijs wordt omgerekend met de voor vaststelling of wijziging van de monetaire compenserende bedragen gebruikte gemiddelde wisselkoers.

Controle en heffing bij invoer

Artikel 4

Telkens wanneer de bevoegde nationale instanties een aangifte tot in het vrije verkeer brengen aanvaarden, vergelijken zij de aangegeven invoerprijs met de minimumprijs bij invoer die voor de betrokken produkten geldt op de dag waarop de aangifte wordt aanvaard.

Indien voor de factuur een betalingstermijn geldt van meer dan drie maanden, wordt voor elke maand boven drie maanden de in de factuur aangegeven prijs met 1 % verlaagd.

Artikel 5

Indien de invoerprijs beneden de voor de produkten geldende minimuminvoerprijs ligt, passen de bevoegde nationale instanties een compenserende heffing toe die wordt vastgesteld aan de hand van een schaal van de invoerprijzen.

Speciale controleprocedure

Artikel 6

1. Indien de douanediens tengegronde redenen hebben om te betwijfelen dat de in de aangifte tot in het vrije verkeer brengen vermelde prijs de reële invoerprijs is, vragen deze diensten de importeur binnen een termijn van zes maanden het bewijs te leveren dat het produkt is afgezet met inachtneming van de minimumprijs bij invoer, onverminderd het bepaalde in artikel 13 van Richtlijn 79/695/EEG en artikel 20 van Richtlijn 82/57/EEG.

2. De bevoegde instantie kan, wanneer de betrokkene daartoe een met redenen omkleed verzoek indient, de in lid 1, bedoelde termijn met maximaal drie maanden verlengen.

Artikel 7

1. De minimumprijs bij invoer wordt geacht te zijn nageleefd wanneer de importeur voor ten minste 95 % van de ingevoerde partij het bewijs levert dat het produkt als zodanig, na verpakking, rechtstreeks of via handelaren aan de eindgebruiker is verkocht tegen een prijs die ten minste gelijk is aan de minimumprijs bij invoer.

2. Indien de importeur ondanks het feit dat hij al het nodige heeft gedaan geen van de eindgebruiker uitgaande bewijsstukken kan overleggen, kunnen de bevoegde instanties andere bewijsstukken aanvaarden waaruit moet blijken dat bij de verkoop van het produkt de minimumprijs is nageleefd.

3. Deze speciale controleprocedure laat de in de artikelen 8, 9 en 10 bedoelde controles achteraf onverlet.

⁽¹⁾ PB nr. L 168 van 28. 6. 1985, blz. 21.

Controles achteraf*Artikel 8*

Met het oog op de controles achteraf houdt de importeur gedurende ten minste drie kalenderjaren na het jaar waarin de aangifte tot in het vrije verkeer brengen is aanvaard, de bewijzen van betaling aan de verkoper en alle handelsdocumenten zoals facturen, contracten en briefwisseling met betrekking tot aankoop en verkoop van de betrokken produkten ter beschikking van de bevoegde instanties.

Artikel 9

1. De bevoegde instanties verrichten steekproefsgewijze verificaties.
2. De verificaties dienen ieder kalenderjaar betrekking te hebben op ongeveer 10 % van de ingevoerde partijen.

Artikel 10

Indien de bevoegde instanties bij een verificatie constateren dat de minimumprijzen bij invoer niet zijn nageleefd, innen zij de compenserende heffing, waarop

eventueel het reeds als compenserende heffing betaalde bedrag in mindering wordt gebracht.

Slotbepalingen*Artikel 11*

De Lid-Staten delen de Commissie een keer per jaar en vóór het einde van het eerste halfjaar mede welke controles in het voorgaande jaar zijn verricht ter verificatie van de naleving van de minimumprijzen bij invoer.

Artikel 12

Verordening (EEG) nr. 2237/85 van de Commissie⁽¹⁾ wordt ingetrokken.

Artikel 13

Deze verordening treedt in werking op de achtste dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 10 juli 1989.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 209 van 6. 8. 1985, blz. 24.

VERORDENING (EEG) Nr. 2055/89 VAN DE COMMISSIE

van 10 juli 1989

houdende instelling van een compenserende heffing bij invoer van aubergines van oorsprong uit Spanje (met uitzondering van de Canarische eilanden)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1035/72 van de Raad van 18 mei 1972 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector groenten en fruit⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1119/89⁽²⁾, en met name op artikel 27, lid 2, tweede alinea,

Overwegende dat artikel 25, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1035/72 bepaalt dat wanneer de invoerprijs van een uit een derde land ingevoerd produkt zich gedurende twee opeenvolgende marktdagen handhaaft op een peil dat ten minste 0,6 ecu beneden de referentieprijs ligt, behoudens uitzonderlijke gevallen, een compenserende heffing voor de betrokken herkomst wordt ingesteld; dat deze heffing gelijk moet zijn aan het verschil tussen de referentieprijs en het rekenkundig gemiddelde van beide laatste invoerprijzen welke voor deze herkomst bekend zijn;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 673/89 van de Commissie van 16 maart 1989 tot vaststelling van de referentieprijs voor aubergines voor het verkoopseizoen 1989/90⁽³⁾ de referentieprijs voor dit produkt van kwaliteitsklasse I werd vastgesteld op 69,85 ecu per 100 kg netto voor de maand juli 1989;

Overwegende dat de invoerprijs voor een bepaalde herkomst gelijk is aan de laagste representatieve prijs of aan het gemiddelde van de laagste representatieve prijzen, genoteerd voor ten minste 30 % van de hoeveelheden van de betrokken herkomst die op alle representatieve markten waarvoor noteringen beschikbaar zijn in de handel zijn gebracht, welke prijs of prijzen worden verminderd met de in artikel 24, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 1035/72 bedoelde rechten en heffingen; dat het begrip representatieve prijzen is omschreven in artikel 24, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1035/72;

Overwegende dat volgens het bepaalde in artikel 3, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2118/74 van de Commissie⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3811/85⁽⁵⁾, de in aanmerking te nemen prijzen moeten worden geconstateerd op de representatieve markten of, in bepaalde omstandigheden, op andere markten;

Overwegende dat voor aubergines van oorsprong uit Spanje (met uitzondering van de Canarische eilanden) de

aldus berekende invoerprijs zich gedurende twee opeenvolgende marktdagen gehandhaafd heeft op een peil dat ten minste 0,6 ecu beneden de referentieprijs ligt; dat derhalve een compenserende heffing ingesteld moet worden voor dit produkt;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van de regeling te verzekeren, het nodig is voor de berekening van de invoerprijs:

- een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad⁽⁶⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1636/87⁽⁷⁾, bedoelde correctiefactor is toegepast, voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,
- een omrekeningskoers voor de andere munteenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elke van deze munteenheden gedurende een bepaald tijdvak ten opzichte van de munteenheden van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streepje en bovengenoemde coëfficiënt,

aan te houden;

Overwegende dat krachtens artikel 136, lid 2, van de Toetredingsakte gedurende de eerste overgangsfase in het handelsverkeer tussen een nieuwe Lid-Staat en de Gemeenschap in haar samenstelling van 31 december 1985 de regeling geldt die vóór de toetreding van toepassing was;

Overwegende dat krachtens artikel 140, lid 1, de uit de toepassing van Verordening (EEG) nr. 1035/72 voortvloeiende compenserende heffingen met 8 % worden verlaagd in het vierde jaar volgend op de datum van toetreding,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Er wordt op de invoer van aubergines (GN-code 0709 30 00) van oorsprong uit Spanje (met uitzondering van de Canarische eilanden) een compenserende heffing toegepast waarvan het bedrag is vastgesteld op 36,26 ecu per 100 kg netto.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 12 juli 1989.

⁽¹⁾ PB nr. L 118 van 20. 5. 1972, blz. 1.
⁽²⁾ PB nr. L 118 van 29. 4. 1989, blz. 12.
⁽³⁾ PB nr. L 73 van 17. 3. 1989, blz. 12.
⁽⁴⁾ PB nr. L 220 van 10. 8. 1974, blz. 20.
⁽⁵⁾ PB nr. L 368 van 31. 12. 1985, blz. 1.

⁽⁶⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.
⁽⁷⁾ PB nr. L 153 van 13. 6. 1987, blz. 1.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 10 juli 1989.

Voor de Commissie
Ray MAC SHARRY
Lid van de Commissie

VERORDENING (EEG) Nr. 2056/89 VAN DE COMMISSIE

van 10 juli 1989

houdende intrekking van de compenserende heffing op de invoer van bepaalde variëteiten pruimen van oorsprong uit Spanje (met uitzondering van de Canarische eilanden)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1035/72 van de Raad van 18 mei 1972 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector groenten en fruit⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1119/89⁽²⁾, en met name op artikel 27, lid 2, tweede alinea,Overwegende dat Verordening (EEG) nr. 2004/89 van de Commissie van 5 juli 1989⁽³⁾ een compenserende heffing heeft ingesteld op de invoer van bepaalde variëteiten pruimen van oorsprong uit Spanje (met uitzondering van de Canarische eilanden);Overwegende dat bij de huidige evolutie der prijzen die voor dit produkt: van oorsprong uit Spanje (met uitzondering van de Canarische eilanden) waargenomen worden op de in Verordening (EEG) nr. 2118/74 van de Commissie⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3811/85⁽⁵⁾, bedoelde representatieve markten en die vastgesteld of berekend worden volgens de bepalingen van artikel 5 van genoemde verordening, geconstateerd wordt dat de invoerprijzen zich voor twee opeenvolgende markt-

dagen op een niveau bevinden dat ten minste gelijk is aan de referentieprijz zodat de voorwaarden, voorzien in artikel 26, lid 1, tweede streepje, van Verordening (EEG) nr. 1035/72 voor het intrekken van de compenserende heffing op de invoer van dit produkt van oorsprong uit Spanje (met uitzondering van de Canarische eilanden) zijn vervuld;

Overwegende dat krachtens artikel 136, lid 2, van de Toetredingsakte gedurende de eerste overgangsfase in het handelsverkeer tussen een nieuwe Lid-Staat en de Gemeenschap in haar samenstelling op 31 december 1985 de regeling geldt die vóór de toetreding van toepassing was,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Verordening (EEG) nr. 2004/89 wordt ingetrokken.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 11 juli 1989.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 10 juli 1989.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 118 van 20. 5. 1972, blz. 1.
⁽²⁾ PB nr. L 118 van 29. 4. 1989, blz. 12.
⁽³⁾ PB nr. L 191 van 6. 7. 1989, blz. 18.
⁽⁴⁾ PB nr. L 220 van 10. 8. 1974, blz. 20.
⁽⁵⁾ PB nr. L 368 van 31. 12. 1985, blz. 1.

VERORDENING (EEG) Nr. 2057/89 VAN DE COMMISSIE

van 10 juli 1989

tot wijziging van de restituties bij uitvoer van witte en ruwe suiker in onveranderde vorm

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van
30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector suiker⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EEG) nr. 1069/89⁽²⁾, en met name op
artikel 19, lid 4, tweede alinea,

Overwegende dat de bij uitvoer van witte en ruwe suiker
toe te passen restituties vastgesteld zijn bij Verordening
(EEG) nr. 1997/89 van de Commissie⁽³⁾;

Overwegende dat toepassing van de in Verordening (EEG)
nr. 1997/89 neergelegde regelen op de gegevens, waarover
de Commissie op het huidige tijdstip beschikt, aanleiding
geeft tot wijziging van de op dit tijdstip geldende restitu-

ties bij uitvoer in de zin als vermeld in de bijlage bij deze
verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :

Artikel 1

De restituties bij uitvoer in onveranderde vorm van de in
artikel 1, lid 1, onder a), van Verordening (EEG) nr.
1785/81 bedoelde produkten, welke niet gedenatureerd
zijn, die vastgesteld zijn in de bijlage van Verordening
(EEG) nr. 1997/89, worden gewijzigd overeenkomstig de
bedragen aangegeven in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 11 juli 1989.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 10 juli 1989.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.

⁽²⁾ PB nr. L 114 van 27. 4. 1989, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 191 van 6. 7. 1989, blz. 8.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 10 juli 1989 tot wijziging van de restituties bij uitvoer van witte en ruwe suiker in onveranderde vorm

(in ecu)

Produktcode	Restitutiebedrag	
	per 100 kg	per % gehalte aan saccharose en per 100 kg nettogewicht van het betrokken produkt
1701 11 90 100	17,75 ⁽¹⁾	
1701 11 90 910	23,76 ⁽¹⁾	
1701 11 90 950	⁽²⁾	
1701 12 90 100	17,75 ⁽¹⁾	
1701 12 90 910	23,76 ⁽¹⁾	
1701 12 90 950	⁽²⁾	
1701 91 00 000		0,1930
1701 99 10 100	19,30	
1701 99 10 910	25,83	
1701 99 10 950	24,33	
1701 99 90 100		0,1930

⁽¹⁾ Dit bedrag geldt voor ruwe suiker met een rendement van 92 %. Indien het rendement van de geëxporteerde ruwe suiker afwijkt van 92 %, wordt het bedrag van de toe te passen restitutie berekend overeenkomstig het bepaalde in artikel 5, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 766/68.

⁽²⁾ Vaststelling geschorst door Verordening (EEG) nr. 2689/85 van de Commissie (PB nr. L 255 van 26. 9. 1985, blz. 12), gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3251/85 (PB nr. L 309 van 21. 11. 1985, blz. 14).

VERORDENING (EEG) Nr. 2058/89 VAN DE COMMISSIE

van 10 juli 1989

tot wijziging van de invoerheffingen voor op basis van granen en rijst verwerkte producten

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1882/89 ⁽²⁾, inzonderheid op artikel 14, lid 4,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1418/76 van de Raad van 21 juni 1976 houdende een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1219/89 ⁽⁴⁾, inzonderheid op artikel 12, lid 4,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad van 11 juni 1985 inzake de waarde van de rekeneenheid en de wisselkoersen die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast ⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1636/87 ⁽⁶⁾, inzonderheid op artikel 3,

Gezien het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat de bij de invoer van de op basis van granen en rijst verwerkte producten geldende heffingen zijn vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 1882/89 van de Commissie ⁽⁷⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2042/89 ⁽⁸⁾;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 1906/87 van de Raad ⁽⁹⁾ Verordening (EEG) nr. 2744/75 van de Raad ⁽¹⁰⁾ gewijzigd is met betrekking tot de producten van de GN-codes 2302 10, 2302 20, 2302 30 en 2302 40;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste:

— een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Verordening (EEG) nr. 1676/85 bedoelde correctiefactor is toegepast, voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %;

— een omrekeningskoers voor de andere munteenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elke van deze munteenheden, geconstateerd gedurende een bepaald tijdvak ten opzichte van de munteenheden van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streepje, en bovengenoemde coëfficiënt,

aan te houden; deze wisselkoersen zijn de op 7 juli 1989 vastgestelde koersen;

Overwegende dat de bovengenoemde correctiefactor toegepast wordt op alle elementen voor de berekening van heffingen, met inbegrip van de gelijkwaardigheidscoëfficiënten;

Overwegende dat het laatst waargenomen verschil tussen de heffing van het basisprodukt met meer dan 3,02 ecu per ton afwijkt van het gemiddelde van de heffingen; dat de thans geldende heffingen derhalve, krachtens artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 1579/74 van de Commissie ⁽¹¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1740/78 ⁽¹²⁾, overeenkomstig de bij deze verordening gevoegde tabel moeten worden gewijzigd,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De bij de invoer van de in Verordening (EEG) nr. 2744/75 bedoelde op basis van granen en rijst verwerkte producten te innen heffingen, vastgesteld in de bijlage van de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 1882/89, worden gewijzigd overeenkomstig de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 11 juli 1989.

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 180 van 27. 6. 1989, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 166 van 25. 6. 1976, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 128 van 11. 5. 1989, blz. 9.

⁽⁵⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.

⁽⁶⁾ PB nr. L 153 van 13. 6. 1987, blz. 1.

⁽⁷⁾ PB nr. L 182 van 29. 6. 1989, blz. 10.

⁽⁸⁾ PB nr. L 193 van 8. 7. 1989, blz. 39.

⁽⁹⁾ PB nr. L 182 van 3. 7. 1987, blz. 49.

⁽¹⁰⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 65.

⁽¹¹⁾ PB nr. L 168 van 25. 6. 1974, blz. 7.

⁽¹²⁾ PB nr. L 202 van 26. 7. 1978, blz. 8.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 10 juli 1989.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 10 juli 1989 tot wijziging van de invoerheffingen voor op basis van granen en rijst verwerkte produkten

(in ecuton)

GN-code	Heffingen		
	Portugal	Derde landen (met uitzondering van ACS- Staten of LGO)	ACS-Staten of LGO
1102 20 10	69,65	240,56	234,52
1102 20 90	39,07	135,92	132,90
1103 13 11	69,65	240,56	234,52
1103 13 19	69,65	240,56	234,52
1103 13 90	39,07	135,92	132,90
1103 29 40	69,65	240,56	234,52
1104 19 50	69,65	240,56	234,52
1104 23 10	59,56	211,48	208,46
1104 23 30	59,56	211,48	208,46
1104 23 90	39,07	135,92	132,90
1104 30 90	32,55	103,76	97,72
1106 20 91	77,45	230,32	206,14 ^(*)
1106 20 99	77,45	230,32	206,14 ^(*)
1108 12 00	77,45	230,32	209,77
1108 13 00	77,45	230,32	209,77
1108 14 00	77,45	230,32	104,88
1108 19 90	77,45	230,32	104,88 ^(*)
1702 30 51	170,93	370,33	273,61
1702 30 59	123,39	276,26	209,77
1702 30 91	170,93	370,33	273,61
1702 30 99	123,39	276,26	209,77
1702 40 90	123,39	276,26	209,77
1702 90 50	123,39	276,26	209,77
1702 90 75	174,47	383,36	286,64
1702 90 79	120,56	265,83	199,34
2106 90 55	123,39	276,26	209,77
2303 10 11	252,02	441,92	260,58

^(*) Overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 486/85 wordt de heffing voor de volgende produkten van oorsprong uit de Staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan, en uit de landen en gebieden overzee niet toegepast:

- arrow-root (pijlwortel) van de GN-codes 0714 90 11 en 0714 90 19,
- meel en gries van arrow-root (pijlwortel) van GN-code 1106 20,
- zetmeel van arrow-root (pijlwortel) van GN-code 1108 19 90.

RECTIFICATIES

Rectificatie op Verordening (EEG) nr. 1948/89 van de Commissie van 30 juni 1989 tot machtiging van bepaalde interventiebureaus om 200 000 ton zachte tarwe via een openbare inschrijving te koop aan te bieden voor uitvoer daarvan in de vorm van meel

(Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen nr. L 187 van 1 juli 1989)

Bladzijde 93, artikel 4, lid 3:

in plaats van: „moeten in vak 18 de volgende vermelding bevatten:”

te lezen: „moeten in vak 22 de volgende vermelding bevatten:”
